

**Thứ Năm, 13-3-2025. Năm C**  
**Thursday, March-13-2025. Year C**  
**Tuần 1 Mùa Chay**

**Mt 7, 7-12**

**Matthew 7:7-12**

**Có người nào trong anh em, khi con mình xin cái bánh, mà lại cho nó hòn đá? (Mt 7,9)**

Jesus assures us in today's Gospel that God is a loving Father who always responds to his children's pleas. When we ask or seek or knock, we can be confident that our Father will give us good gifts.

But sometimes it can be hard to recognize what God is offering as a gift. We come to him and ask for the bread we need and open our hands to receive it. But then, as we look down, we discover that what we've been given looks like a stone! How can this "gift" possibly fit into God's greater plan?

When this happens, know that you're not alone. Holy men and women through the ages have asked and knocked and sought God. Sometimes what they received didn't look much like a gift. But they kept seeking. And in their seeking, their eyes were opened to see God's blessing in their lives.

Think about Venerable Fr. Augustus Tolton, who had been born into slavery in Missouri in 1854. After the American Civil War, he felt called to the priesthood, but no American seminary would accept him because of his race. He kept asking, seeking, and knocking, and he was eventually admitted to a seminary in Rome. He was ordained a priest in 1886 and sent back to the United States as a missionary to African-American Catholics. All the "stones" of that rejection ultimately served to

Trong Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu bảo đảm với chúng ta rằng Thiên Chúa là Cha yêu thương, luôn đáp lại lời cầu xin của con cái Ngài. Khi chúng ta cầu xin, tìm kiếm hoặc gõ cửa, chúng ta có thể tin chắc rằng Cha chúng ta sẽ ban cho chúng ta những ơn huệ tốt lành.

Nhưng đôi khi, thật khó để nhận ra những gì Thiên Chúa ban tặng như một ơn huệ. Chúng ta đến với Ngài và cầu xin Ngài ban cho chúng ta bánh chúng ta cần và mở rộng tay để đón nhận. Nhưng rồi, khi nhìn xuống, chúng ta phát hiện ra rằng những gì chúng ta được ban tặng trông giống như một hòn đá! Làm sao "ơn huệ" này có thể phù hợp với kế hoạch lớn hơn của Thiên Chúa?

Khi điều này xảy ra, hãy biết rằng bạn không đơn độc. Những người đàn ông và phụ nữ thánh thiện qua nhiều thời đại đã cầu xin, gõ cửa và tìm kiếm Thiên Chúa. Đôi khi, những gì họ nhận được trông không giống một ơn huệ. Nhưng họ vẫn tiếp tục tìm kiếm. Và trong quá trình tìm kiếm của mình, đôi mắt họ được mở ra để thấy phước lành của Thiên Chúa trong cuộc sống của họ.

Hãy nghĩ về Cha đáng kính Augustus Tolton, người sinh ra trong chế độ nô lệ ở Missouri vào năm 1854. Sau Nội chiến Hoa Kỳ, ngài cảm thấy được kêu gọi làm linh mục, nhưng không có chủng viện nào ở Hoa Kỳ chấp nhận ngài vì chủng tộc của ngài. Ngài tiếp tục cầu xin, tìm kiếm và gõ cửa, và cuối cùng ngài được nhận vào một chủng viện ở Rome. Ngài được thụ phong linh mục vào năm 1886 và được gửi trở lại Hoa Kỳ với tư cách là một nhà truyền giáo cho những người Công giáo gốc Phi. Tất cả những "viên đá" của sự từ chối đó cuối cùng đã

strengthen Tolton’s resolve to persevere.

Or consider Servant of God Michelle Duppong (1984–2015), a joyful missionary who shared the gospel on college campuses and mentored young people. At age thirty, she was diagnosed with cancer and died a year later. She refused to see her suffering as a “stone.” Instead, she asked the Lord to help her continue to bring hope and joy to the people around her.

Our loving Father wants to share the “bread” of his blessings with each of us, but not everyone can recognize it. How can you imitate the holy men and women who have gone before us and find God’s goodness in your life?

“Father, open my eyes to see the bread you are offering me!”

củng cố quyết tâm kiên trì của Tolton.

Hoặc hãy xem xét Người tôi tớ của Chúa Michelle Duppong (1984–2015), một nhà truyền giáo vui vẻ đã chia sẻ Tin mừng tại các trường đại học và cố vấn cho những người trẻ tuổi. Ở tuổi ba mươi, bà được chẩn đoán mắc bệnh ung thư và qua đời một năm sau đó. Bà từ chối coi nỗi đau khổ của mình là "viên đá". Thay vào đó, bà cầu xin Chúa giúp bà tiếp tục mang lại hy vọng và niềm vui cho những người xung quanh.

Cha yêu thương của chúng ta muốn chia sẻ "bánh" phước lành của Ngài với mỗi người chúng ta, nhưng không phải ai cũng có thể nhận ra điều đó. Làm sao bạn có thể noi gương những người nam và nữ thánh thiện đã đi trước chúng ta và tìm thấy lòng nhân từ của Chúa trong cuộc sống của bạn?

Lạy Cha, xin mở mắt con để con thấy được bánh mà Cha đang ban cho con!

**Nguồn:** the word among us  
**Chuyển ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.